

This Statutory Instrument has been printed to correct errors in S.I. 2022/1402 and is being issued free of charge to all known recipients of that Statutory Instrument.

STATUTORY INSTRUMENTS

2023 No. 208

REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES

The Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2023

<i>Made</i>	- - - -	<i>23rd February 2023</i>
<i>Laid before Parliament</i>		<i>24th February 2023</i>
<i>Coming into force</i>	- -	<i>27th February 2023</i>

The Secretary of State makes the following Order in exercise of the powers conferred by section 26 of the Welsh Language Act 1993(1), as applied by section 22 of the Representation of the People Act 1985(2).

Citation, commencement, extent and savings

1.—(1) This Order may be cited as the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2023 and comes into force on 27th February 2023.

(2) This Order extends to England and Wales.

(3) Article 2 does not apply in relation to—

- (a) a parliamentary general election to which paragraph 18 of Schedule 1 to the Elections Act 2022(3) does not apply;
- (b) an election in respect of which the date of poll as specified in the notice of election published in accordance with rule 5 of Schedule 1 to the Representation of the People Act 1983(4) is on or before 3rd May 2023.

(1) 1993 c. 38. See section 27(4) for the meaning of “the appropriate Minister”.

(2) 1985 c. 50. Section 22 was substituted by section 35(5) of the Welsh Language Act 1993.

(3) 2022 c. 37. See regulation 3(1)(b) of S.I. 2022/1401 as to the application of paragraph 18 of Schedule 1 with respect to parliamentary general elections.

(4) 1983 c. 2. Rule 5 was amended by paragraph 74 of Schedule 4 to the Representation of the People Act 1985, by paragraph 10(2) of Schedule 6 to the Representation of the People Act 2000 (c. 2), and by section 19(3) of the Electoral Administration Act 2006 (c. 22).

Amendment of the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007

2.—(1) The Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007⁽⁵⁾ is amended as follows.

(2) In article 6 (Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words), in paragraph (1)—

- (a) in the opening words for “(a) to (s)” substitute “(a) to (t)”;
- (b) in sub-paragraph (t), for “ballet” substitute “ballot”.

(3) In Schedule 2 (Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words), for Form 7 (official proxy poll card) substitute the new form set out in the Schedule to this Order.

Amendment of the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2022

3. In the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2022⁽⁶⁾—

- (a) omit article 2(4)(a)(v);
- (b) in Schedule 2, omit Form 7.

Signed by authority of the Secretary of State for Levelling Up, Housing and Communities

Lee Rowley
Parliamentary Under Secretary of State
Department for Levelling Up, Housing and
Communities

23rd February 2023

⁽⁵⁾ S.I. 2007/1014; relevant amending instruments are S.I. 2015/803, 2022/1402.

⁽⁶⁾ S.I. 2022/1402.

SCHEDULE

Article 2(3)

New Welsh and English version of prescribed form of official proxy poll card
Form 7: Official proxy poll card (to be sent to an appointed proxy voting in person)
 Front of form

<p>YOU MUST BRING PHOTOGRAPHIC IDENTIFICATION TO VOTE RHAID I CHI DDOD Â PHRAWF ADNABOD FFOGRAFFIG I BLEIDLEISIO You will not be able to vote unless you show photographic identification to the polling station staff. Ni chewch bleidleisio heb ddangos eich prawf adnabod ffotograffig i staff yr orsaf bleidleisio. You will need to bring your own photographic identification, not that of the person you are proxy for. Bydd angen i chi ddod â'ch prawf adnabod ffotograffig eich hun, nid prawf adnabod y person rydych yn ddirprwy iddo. A full list of accepted photographic identification is attached. Atodir rhestr lawm o'r prawf adnabod ffotograffig a dderbynnir.</p>							
<p>Your details: Eich manylion: * [Proxy's name and qualifying address details here] * [Enw'r ddirprwy a manylion cyfeiriad cymwys yma] * Acting Returning Officer to omit where poll card sent to the proxy of an anonymous elector. Poll card to proxy of an anonymous elector must be delivered in a sealed envelope. * Y Swyddog Canlyniadau Gweithredol i'w adeil allian pan fo'r cerdyn pleidleisio yn cael ei anfon at ddirprwy etholwr diennw. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at ddirprwy etholwr gyda chofrestriad diennw gael ei anfon mewn amlen wedi'i selio.</p>	<p>Proxy poll card / Cerdyn pleidlais ddirprwy</p> <p>Election of Member of Parliament for the [insert name of constituency] constituency Ethol Aelod Seneddol ar gyfer etholaeth [rhowch enw'r etholaeth]</p> <p>Date of election [Day] [Date] [Name of the Month] [Year] Dyddiad yr etholiad [Dydd] [Dyddiad] [Enw'r Mis] [Blwyddyn]</p>						
<p>** [You do not need to take this card with you in order to vote.] ** [Does dim rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi er mwyn cael pleidleisio.] ** [You must have this card with you. You cannot vote without it.] ** [Rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi. Ni chewch chi bleidleisio hebdo.] ** If anonymous elector omit the words in the first set of brackets, if not omit the words in the second set of brackets. **Os yn etholwr diennw, dylid eithrio'r geiriau yn y set gyntaf</p> <p>o fracedi, os nad dylid eithrio'r geiriau yn yr ail set o fracedi. [insert helpline and other details including website]. [Rhowch rif y llinell gymorth a manylion eraill yn cynnwys gwefan].</p>	<p>Voting information / Gwybodaeth pleidleisio</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Polling day Diwrnod pleidleisio</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>Voting hours Oriau pleidleisio</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Your polling station will be Eich gorsaf bleidleisio fydd</td> <td></td> </tr> </table>	Polling day Diwrnod pleidleisio		Voting hours Oriau pleidleisio		Your polling station will be Eich gorsaf bleidleisio fydd	
Polling day Diwrnod pleidleisio							
Voting hours Oriau pleidleisio							
Your polling station will be Eich gorsaf bleidleisio fydd							
<p>This space for map or other information such as helpline and website details. Y bwlch hwn ar gyfer map neu wybodaeth arall megis manylion llinell gymorth a gwefan.</p>	<p>For this election you are proxy for: Ar gyfer yr etholiad hwn, rydych chi'n ddirprwy ar gyfer: * [(Elector's name) [(Enw'r etholwr) (Elector's address) (Cyfeiriad yr etholwr) (Elector's electoral register number)] (Rhif yr etholwr ar y gofrestr etholwr)] [(the person with this electoral register number): (yr unigolyn â'r rhif hwn ar y gofrestr etholwr) [(yr unigolyn â'r rhif hwn ar y gofrestr etholwr): (Rhowch rif yr etholwr ar y gofrestr)] * If anonymous elector omit the words in the first set of square brackets, if not omit the words in the second set of square brackets * Os yn etholwr diennw, dylid eithrio'r geiriau yn y set gyntaf o fracedi sgwâr, os na, dylid eithrio'r geiriau yn yr ail set o fracedi sgwâr</p>						
<p>It is an offence to: Mae'n drosedd:</p> <ul style="list-style-type: none"> vote more than once at this election, unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person i bleidleisio mwy nag unwaith yn yr etholiad hwn, oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan eich hun ac fel ddirprwy i rywun arall vote as a proxy at this election for more than two people, unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild i bleidleisio fel ddirprwy yn yr etholiad hwn ar gyfer mwy na dau o bobl, oni bai mai chi yw eu priod, partner sifil, rhiant, taid neu nain, brawd, chwaer, plentyn neu wŷr neu wyres vote as a proxy for someone if you know that by law they are not allowed to vote i bleidleisio fel ddirprwy i rywun y gwyddoch nad oes ganddo hawl i bleidleisio yn ôl y gyfraith 	<p>The person you are proxy for can vote themselves if they wish – but only if you have not already voted on their behalf. Gall y sawl yr ydych yn ddirprwy ar ei gyfer bleidleisio ei hun os yw yn dymuno – ond dim ond osnad ydych eisoes wedi pleidleisio ar ei ran.</p>						
<p>If you are away or cannot go to the polling station on [day] [date of poll] Os byddwch i ffwrdd neu os na allwch fynd i'r orsaf bleidleisio ar [diwrnod] [dyddiad pleidleisio]</p> <ul style="list-style-type: none"> You can apply to vote by post. The deadline for completed applications is 5pm on [day] [date of deadline]. Gallwch wneud cais i bleidleisio drwy'r post. Y dyddiad cau ar gyfer ceisiadau wedi eu cwblhau yw 5pm ar [diwrnod] [dyddiad cau]. If you are given a postal vote, you or the person you are proxy for will not be able to vote in person at this election. Os ceir bleidlais bost, ni fyddwch chi na'r person rydych yn ddirprwy iddo yn gallu pleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn. To find out how to apply, please call us on [insert helpline number or other contact details]. I ddsygu sut y gallwch wneud cais, ffoniwch ni ar [nodwch rif y llinell gymorth neu fanylion cyswllt eraill]. 	<p>How to vote as a proxy / Sut i bleidleisio fel ddirprwy</p> <ol style="list-style-type: none"> * [At the polling station, tell the staff that you are a proxy for the person named above. They will give you that person's ballot paper.] * [At the polling station, ask to speak to the presiding officer and show them this card. They will give you the ballot paper of the person you are proxy for.] * If anonymous elector omit the words in the first set of square brackets, if not omit the words in the second set of square brackets * [Yn yr orsaf bleidleisio, rhowch wybod i'r staff eich bod chi'n ddirprwy ar gyfer y sawl a enwir uchod. Byddant yn rhoi papurau pleidleisio'r unigolyn hwnnw i chi.] * [Yn yr orsaf bleidleisio, gofynnwch i gael siarad â'r swyddog llywyddu a dangos y cerdyn hwn iddynt. Byddant yn rhoi papur pleidleisio'r sawl yr ydych yn ddirprwy ar ei gyfer i chi.] * Os yn etholwr diennw, dylid eithrio'r geiriau yn y set gyntaf o fracedi sgwâr, os na, dylid eithrio'r geiriau yn yr ail set o fracedi sgwâr Go to one of the voting booths. Ewch i un o'r bythod pleidleisio. Follow the instructions on how to mark the ballot paper. Dilnwyh y cyfarwyddiadau ar sut i farcio'r papur pleidleisio. Fold the ballot paper and put in the ballot box. Plygchw y papur pleidleisio a'i roi yn y bwlch pleidleisio <p>If you need any help, just ask the staff. / Os bydd angen unrhyw help amoch, gofynnwch i'r staff.</p>						
<p>The Acting Returning Officer issued this card. Y Swyddog Canlyniadau Gweithredol ddsosbarthodd y cerdyn hwn.</p> <p>If undelivered, return to: [insert return address] Onis danfonir dychweler at: [Rhowch gyfeiriad dychwelyd] Please turn over / Trosodd os gwelwch yn dda</p>							

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rear of form



If you need any help or to find out if your polling station is accessible, please contact us.
 Os byddwch angen unrhyw gymorth, neu i ddarganfod a yweich gorsaf bleidleisio yn hygyrch, cysylltwch â ni.
 [Acting Returning Officer to add contact details including website if appropriate]
 [Swyddog Canlyniadau Gweithredol i ychwanegu manylion cyswllt yncynnwys gwefan os yn briodol]

You will receive a proxy vote / Byddwch yn derbyn pleidlais ddirprwy

** [The person named overleaf] [Another person] has appointed you as a proxy to vote on their behalf at this election.
 ** [Y person a enwir drosodd] [Person arall] wedi eich penodi chi'n ddirprwy i bleidleisio ar eu rhan yn yr etholiad hwn.

** [You do not need to take this card with you to vote.] [You must have this card with you when you vote. You cannot vote as a proxy without it.]
 ** [Does dim rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi i bleidleisio.] [Rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio. Ni chewch chi bleidleisio fel dirprwy hebdo.]

** If sent to the proxy of an anonymous elector omit the words in each of the first sets of brackets, if not omit the words in each of the second sets of brackets.
 ** Os yr atfonir at ddirprwy etholwr diennw, dylid eithrio'r geiriau yn y set gyntaf o fracedi, os nad dylid eithrio'r geiriau yn yr ail set o fracedi.

[Insert helpline and other details including website]
 [Rhowch rif y llinell gymorth a manylion eraill yn cynnwys gwefan].

[Where the elector is not an anonymous elector, insert the text below]
Accepted forms of photographic identification
 You must present one of the following forms of photographic identification in order to vote in person at a polling station:

- A passport issued by the UK, any of the Channel Islands, the Isle of Man, a British Overseas Territory, an EEA state or a Commonwealth country
- A driving licence issued by the UK, any of the Channel Islands, the Isle of Man or an EEA state
- A biometric immigration document
- An identity card bearing the Proof of Age Standards Scheme hologram (a PASS card)
- Ministry of Defence Form 90 (Defence Identity Card)
- A Blue Badge
- A national identity card issued by an EEA state
- An Older Person's Bus Pass
- A Disabled Person's Bus Pass
- An Oyster 60+ Card
- A Freedom Pass
- A Scottish National Entitlement Card issued in Scotland
- A 60 and Over Welsh Concessionary Travel Card issued in Wales
- A Disabled Person's Welsh Concessionary Travel Card issued in Wales
- A Senior SmartPass issued in Northern Ireland
- A Registered Blind SmartPass or Blind Person's SmartPass issued in Northern Ireland
- A War Disablement SmartPass or War Disabled SmartPass issued in Northern Ireland
- A 60+ SmartPass issued in Northern Ireland
- A Half Fare SmartPass issued in Northern Ireland
- An Electoral Identity Card issued in Northern Ireland
- A Voter Authority Certificate or a temporary Voter Authority Certificate

You will need to bring your own photographic identification, not that of the person you are proxy for.

If you do not possess any of the above forms of photographic identification, you can apply to your local Electoral Registration Officer for a free Voter Authority Certificate. Completed applications must reach us before 5pm on [day] [date of deadline].

If your photographic identification document has expired it will still be accepted so long as the photograph is still a good likeness of you, unless it is a temporary Voter Authority Certificate which is not valid for use on the date of poll.

You may be required to provide further proof of identity if there is any discrepancy between your name as shown on your form of photographic identification and the name of the proxy that you claim to be.

[Where the elector is an anonymous elector, insert the text below]
Accepted forms of photographic identification
 You must present your Anonymous Elector's Document in addition to this poll card in order to vote in person at a polling station. The electoral register number on the Anonymous Elector's Document must match the electoral register number shown on this poll card to be accepted.

[Lle naid yw'r etholwr yn etholwr diennw, dylech gynnwys y testun isod]
Mathau o brawf adnabod ffotograffig â llun a dderbynnir
 Mae'n rhaid i chi gyflwyno un o'r mathau canlynol o brawf adnabod ffotograffig â llun er mwyn pleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio:

- Pasbort a gyhoeddwyd gan y DU, unrhyw un o Ynysoedd y Sianel, Ynys Manaw, un o Dirioaethau Tramor Prydain, un o wladwriaethau'r AEE neu un o wledydd y Gymanwlad
- Trwydded yru a gyhoeddwyd gan y DU, unrhyw un o Ynysoedd y Sianel, Ynys Manaw neu un o wladwriaethau'r AEE
- Dogfen mewnfudo fometrig
- Cerdyn adnabod sy'n cynnwys hologram y Cynllun Safonau Prawf Oedran (cerdyn PASS)
- Ffurflen 90 y Weinyddiaeth Amddiffyn (Cerdyn Adnabod Amddiffyn)
- Bathodyn Glas
- Cerdyn adnabod cenedlaethol a gyhoeddwyd gan un o wladwriaethau'r AEE
- Pâs Bws Person Hŷn
- Pâs Bws Person Anabl
- Cerdyn Oyster 60+
- Freedom Pass
- Cerdyn Hawl Cenedlaethol yr Alban a gyhoeddwyd yn yr Alban
- Cerdyn Teithio Rhatach i Bobl 60 Oed neu Drosodd a gyhoeddwyd yng Nghymru
- Cerdyn Teithio Rhatach i Bobl Anabl yng Nghymru
- SmartPass i Bobl Hŷn a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- SmartPass i Bobl wedi'u Cofrestru'n Ddall neu SmartPass i Bobl Ddall a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- SmartPass Anabledd Rhyfel a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- SmartPass i Bobl 60+ a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- SmartPass Hanner Pris a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- Cerdyn Adnabod Etholiadol a gyhoeddwyd yng Ngogledd Iwerddon
- Tystysgrif Awdurdodi Pleidleisiwr neu Dystysgrif Awdurdodi Pleidleisiwr dros dro

Bydd angen i chi ddod â'ch prawf adnabod ffotograffig eich hun, nid prawf adnabod y person rydych yn ddirprwy iddo.

Os nad oes gennych yr un o'r mathau uchod o brawf adnabod ffotograffig, gallwch wneud cais am Dystysgrif Awdurdodi Pleidleisiwr i'ch Swyddog Cofrestru Etholiadol lleol. Rhaid i geisiadau wedi eu cwblhau ein cyrraedd cyn 5pm ar [dydd] [dyddiad cau].

Os yw eich dogfen prawf adnabod ffotograffig â llun wedi dod i ben, caiff ei dderbyn o hyd ar yr amod bod y llun yn dal i edrych yn debyg i chi, oni bai mai Tystysgrif Awdurdodi Pleidleisiwr dros dro ydyw, nad yw'n ddilys i'w defnyddio ar y dyddiad pleidleisio.

Efallai y bydd yn ofynnol i chi ddarparu prawf adnabod ffotograffig arall os bydd anghysondeb rhwng eich enw fel y'i dangosir ar eich math o brawf adnabod ffotograffig ac enw'r dirprwy rydych yn honni i fod.

[Lle mae'r etholwr yn etholwr diennw, dylech gynnwys y testun isod]
Mathau o brawf adnabod ffotograffig â llun a dderbynnir
 Mae'n rhaid i chi gyflwyno eich Dogfen Etholwr Dienw yn ogystal â'r cerdyn pleidleisio hwn er mwyn pleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio. Mae'n rhaid i'r rhif cofrestru etholiadol ar y Ddogfen Etholwr Dienw gyfateb i'r rhif cofrestru etholiadol a ddangosir ar y cerdyn pleidleisio hwn iddo gael ei dderbyn.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order amends the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007 ([S.I. 2007/1014](#)) (“the 2007 Order”) to correct errors identified in the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2022 ([S.I. 2022/1402](#)) (“the 2022 Order”) by the Joint Committee on Statutory Instruments in their Twenty-Sixth Report of Session 2022-23 (the report can be viewed at <https://committees.parliament.uk/publications/33949/documents/186164/default/>).

Article 2(2) amends article 6(1) of the 2007 Order to insert a reference to sub-paragraph (t), which was inserted by the 2022 Order, and to correct a typographical error in that sub-paragraph.

Article 2(3) substitutes an updated version of the prescribed form of the Welsh and English version of the official proxy poll card for use in relation to parliamentary elections in Wales. This updated version replaces the version set out in Schedule 2 to the 2022 Order, which did not contain all the information contained in the English version.

A full impact assessment has not been produced for this instrument as no impact on the private or voluntary sectors is foreseen.